



Bojan Munjin

Između strasti i mrtvila

Teatar je po prirodi mjesto uzbudjenja, povišenih strasti, kreativnih akrobacija i često puta burnih emocija između pozornice i gledališta. Ono što na mjestu gdje se stvarnost pretvara u imaginaciju nitko ne želi vidjeti jest da takvi snovi postanu dosadni i nezanimljivi. Pad u sivilo i prepoznatljivo izvjesnost ipak je redovni pratilac kazališta, pa se često događa da kreativne eksplozije i scensko mrtvio žive zajedno rame uz rame i smjenjuju se iz večeri u večer. Tako su u pravilu sastavljeni i repertoari kazališnih kuća, ne samo kod nas nego i u Europi i svijetu, a tako izgledaju i teatarski festivali, često puta i oni krajnje renomirani. Takvu mješavinu izvanrednog i prosječnog, modernog i staromodnog, lucidnog i neduhovitog, vidjeli smo i na dvjema respektabilnim festivalima kod nas i u okolini – na Festivalu svjetskog kazališta u Zagrebu i na BITEF-u u Beogradu. Čak i između ova dva festivala u cijelini mogla bi se povući crta u prostoru gdje se miješaju toplo i hladno, jer Festival svjetskog kazališta je od svojih početaka, 2003. godine, uvijek želio da ima okus rafiniranog i ekskluzivnog pića, koje djeluje skupo, ali ljudi često ostavlja pomalo ravnodušnim, dok je BITEF, kao *festival novih tendencija*, po definiciji bilo mjesto na kome su letjeli cipele i lomila se kopila oko raznih ludosti modernog teatra. S takvim pogonskim gorivom oba festivala su imala svoje slavne trenutke i neuspješne sezone, ali ove jeseni i jedan i drugi su u čistom obliku pokazali takve svoje dobre i loše osobine. Također treba reći da je trenutna usporedba ova dva festivala ponešto i neravнопravna, jer je FSK u Zagrebu ove sezone ponudio tek četiri predstave, a BITEF sedam, ali, u vremenu u kojem rješito tko za kulturu ima novca, zagrebački FSK je ipak imao manje umještosti da taj novac zaista i pronađe. Positanje zagrebačkog festivala traje već nekoliko godina unazad, u kojima program čine tri ili četiri pozvane predstave (?!), no njegovi organizatori kada se ne sekiraju previše: izvedbe koje nude imaju najlepšicu 'svjetski' pa se čini da ako se na kraju FSK i potpuno ugasi - bit će to na visokom nivou. U takvoj atmosferi financijskog defetizma i elitističke ravnodušnosti, ovogodišnji Festival svjetskog kazališta i nije mogao ponuditi bog zna što: publika je sa strpljenjem odgledala te četiri predstave iz bijelog svijeta i u tišini se razišla kućama. Nije bilo posebno živilih razgovora u foajeu i u medijima i sve je pomalo djelovalo kao priva-



Takvu mješavinu izvanrednog i prosječnog, modernog i staromodnog, lucidnog i neduhovitog, vidjeli smo i na dvjema respektabilnim festivalima

tni party daleko od očiju javnosti. Ovaj festival zapravo nikada nije njegovoao okrugle stolove nakon predstava, što je onda grubo rečeno utisalo festivalsku atmosferu za dobrih pedeset posto, ali nekada je barem bilo svjetskih redatelja i elitnih kazališnih kuća pa je kakav takav glamur ipak postojao. Ove godine je program zaista bio kreiran po principu koliko para toliko i muzike, uz gotovo predsmrte izjave organizatora da se u nedostatku novca festival nalazi na korak od vlastitog ukinuća. Tako su od početka do kraja na festivalu bile ponuđene onakve vrste izvedbi u kojima je tinjalo tek nešto malo estetskog podražaja i atmosfere postmoderne neobaveznosti, pa je i publika taj 'svjetski' događaj doživjela kao ne naročito zainteresirani pogled u inozemni butik. Prva predstava Što ako su otisele u Moskvu?, koja je stigla iz Brazila, u režiji Christiane Jatahy i na temu Čehovljeve *Tri sestre*, željela je biti ponešto suvremena i društveno aktualna, jer tri sestre žive neki današnji život između obiteljskih okupljanja, privatnih neuroza i društvenih rituala, ali pogled na tu nonšalanost nije izazvao nikakav ozbiljniji drhtaj u gledalištu. *Tri sestre* su ponešto intelektualno samosvjezne, pomalo emotivno zahtjevne i usput nesretne i usamljene. Kad u toj relaksiranoj melankoliji u kojoj je udobjljeno svega pomalo one u posljednjoj sceni kažu „eto, to smo mi“, onda nam je žao i Čehova i brazilske redateljice, koja od tog velikog i kompleksnog komada nije uspjela izvući ništa zaista bitno i vrijedno. Nadalje, ne baš ohra-



Sestre Macaluso iz Palerma redateljice Emme Dante

brujuća osobina ovog festivala jest da on tradicionalno njeguje i jedan začudan običaj da gotovo svake sezone pozove barem jednu predstavu za koju nikako ne možemo dokučiti zašto se baš ona našla u društvu tzv. svjetskih izvedbi. Ove godine to je čudenje bilo rezervirano za predstavu *Ramona iz Gruzije*, u režiji Reze Gabriadzea, kojeg se sjećamo po ingenioznoj, lutkarskoj predstavi *Staljingrad* koja je prije 13 godina oduševila publiku na drugom FSK-u. U slučaju *Ramone* ovaj puta nije bilo ničeg ingenioznog, nego je ova, također lutkarska ali dječeja nai-

Publika je sa strpljenjem odgledala te četiri predstave iz bijelog svijeta i u tišini se razišla kućama.

vna predstava o ljubavi dvije lokomotive, trebala zapravo automatski biti prosljedena na kakav festival niže dobi. Usljedile su još dvije predstave, *Sestre Macaluso* iz Palerma redateljice Emme Dante i *Blockbuster* u režiji i izvedbi grupe *Collectif Mensuel* iz Liègea, koje su bile



Bitef, Carstvo nebesko, Narodno pozorište Beograd

Foto: Jelena Janković

vizualno uzbudljive i tematski zanimljive, no koje ipak nisu imale dovoljno snage da bi opravdale težinu i renome čitavog festivala. Redateljicu Dante poznajemo s Festivala malih scena od prije 10 godina s odličnom predstavom iz rodnog podneblja, *Moj život*, pa bi se za Sestre Macaluso mogli reći da predstavljaju drugi dio ovog narodnog tripticha, punog mediteranske strasti, obiteljske topline i individualnih nesreća no – ništa više od toga. Predstava *Blockbuster* bavila se današnjim kapitalizmom preko parodije na temu holivudske filmske hitova, ali umjesto da zabode debelu injekciju kritike na račun te današnje trke za novcem i jeftinim uzbudnjima, predstava se zadovoljila luckastom ironijom, koja očito ne može ostaviti dublji dojam na današnje ljude, ulovljene omčama globalnog kapitala. Zaključno, Festivalu svjetskog kazališta zasi-

Samo da se piše o Bitefu, pa makar i dobro. Onog momenta kada ne bude više postojao nijedan negativni komentar, s Bitefom je gotovo. „Ne treba posebno naglašavati njegovu inovativnost, naročito u prvih 25 godina, jer svima su poznata kazališta kao što su Living Theatre, La Mamma, Teatar na Taganke, Berliner Ensemble, Théâtre du Soleil i druga, koja su gostovala na ovom festivalu, no nakon dosta različitih i turbulentnih perioda, poslednjih godina BITEF je zapao u stanje „avangardne jednoličnosti“, izgubivši ostricu i razbarušenost svojih mlađih dana. Poput Festivala svjetskog kazališta i na BITEF su stizale 'slučajne' predstave, odabранe ispod radara njegovog renomea i tek smrt Jovana Čirilova, jednog od njegovih osnivača, kao da je bila okidač da bi se okrenuo novi list njegove historije. Novi selektor, Ivan Medenica, teatroglog i kazališnog kritičara, već je s prošlogodišnjim programom pokazao da želi svježiji i inovativniji BITEF, a ovogodišnji prilično eksplozivni program pod sloganom „Epsko putovanje“ djevelao je kao strijela odapeta prema nebesima. Klijučna točka festivala koja je odredila njegov intenzitet i vrijednost (i koja je umnogome prekrila značaj drugih izvedbi) bila je predstava *Olimp* dobro poznatog belgijskog redatelja Jana Fabra. Predstava se bavila elaboracijom starogrčkih tragedija, od Homerovih epova do komada trojice najpoznatijih: Euripiда, Sofokla i Eshila, a diskusije o toj predstavi nastavljene su tjednima. Izvedba je trajala nevjerojatnih 24 sata, iscrpljena publika je u toku noći imala šansu odrijemati na okolnim improviziranim ležajevima, a scena je čitavo vrijeme bila puna nasilja, krvi i golih tijela. Cijelu izvedbu direktno je prenosila i država televizija (RTS) pa su zaista svi: kućanice, studenti, taksišti, poljoprivrednici i mnogi drugi, mogli reći što misle o predstavi. Stavovi su se uglavnom polarizirali na one koji su tvrdili da je *Olimp*, „razvrat, homoseksualizam i nemoral“ i na one koji su govorili kako ova izvedba na brilljantan način „prekoračuje granice umjetnosti“. U tom smislu karakteristična je pisana izjava dramske pisateljice Biljane Srbljanović: „Umagzana od suza, znoja i slina, bez glasa od vrištanja, jedva ovo kućam, jer mi ruke bride od jednočasovnog aplaudiranja. Imam da izjavim: Kakvo čarobno iskustvo, kakav osjećaj zadovoljstva, kakvo oduševljenje i kolektivna katarza. Ja sam sada stvarno potpuno poludjela.“ Tehnički gledano, ovu predstavu je zaista jedino moguće voljeti ili mrziti, jer

o Bitefu, pa makar i dobro. Onog momenta kada ne bude više postojao nijedan negativni komentar, s Bitefom je gotovo. „Ne treba posebno naglašavati njegovu inovativnost, naročito u prvih 25 godina, jer svima su poznata kazališta kao što su Living Theatre, La Mamma, Teatar na Taganke, Berliner Ensemble, Théâtre du Soleil i druga, koja su gostovala na ovom festivalu, no nakon dosta različitih i turbulentnih perioda, poslednjih godina BITEF je zapao u stanje „avangardne jednoličnosti“, izgubivši ostricu i razbarušenost svojih mlađih dana. Poput Festivala svjetskog kazališta i na BITEF su stizale 'slučajne' predstave, odabранe ispod radara njegovog renomea i tek smrt Jovana Čirilova, jednog od njegovih osnivača, kao da je bila okidač da bi se okrenuo novi list njegove historije. Novi selektor, Ivan Medenica, teatroglog i kazališnog kritičara, već je s prošlogodišnjim programom pokazao da želi svježiji i inovativniji BITEF, a ovogodišnji prilično eksplozivni program pod sloganom „Epsko putovanje“ djevelao je kao strijela odapeta prema nebesima. Klijučna točka festivala koja je odredila njegov intenzitet i vrijednost (i koja je umnogome prekrila značaj drugih izvedbi) bila je predstava *Olimp* dobro poznatog belgijskog redatelja Jana Fabra. Predstava se bavila elaboracijom starogrčkih tragedija, od Homerovih epova do komada trojice najpoznatijih: Euripiда, Sofokla i Eshila, a diskusije o toj predstavi nastavljene su tjednima. Izvedba je trajala nevjerojatnih 24 sata, iscrpljena publika je u toku noći imala šansu odrijemati na okolnim improviziranim ležajevima, a scena je čitavo vrijeme bila puna nasilja, krvi i golih tijela. Cijelu izvedbu direktno je prenosila i država televizija (RTS) pa su zaista svi: kućanice, studenti, taksišti, poljoprivrednici i mnogi drugi, mogli reći što misle o predstavi. Stavovi su se uglavnom polarizirali na one koji su tvrdili da je *Olimp*, „razvrat, homoseksualizam i nemoral“ i na one koji su govorili kako ova izvedba na brilljantan način „prekoračuje granice umjetnosti“. U tom smislu karakteristična je pisana izjava dramske pisateljice Biljane Srbljanović: „Umagzana od suza, znoja i slina, bez glasa od vrištanja, jedva ovo kućam, jer mi ruke bride od jednočasovnog aplaudiranja. Imam da izjavim: Kakvo čarobno iskustvo, kakav osjećaj zadovoljstva, kakvo oduševljenje i kolektivna katarza. Ja sam sada stvarno potpuno poludjela.“ Tehnički gledano, ovu predstavu je zaista jedino moguće voljeti ili mrziti, jer

U suvremenim izvođačkim praksama nije više moguće „spontano“ se odnositi prema pojmu „novog“, kao što je bilo u (modernističko) doba Bitefovog nastanka,

onaj tko je odgledao njenih 24 sata ili većinu izvedbe, nalazio se zasigurno u takvim stanjima polusvesne izmagine i povišenih emocija, u kojima su radikalna raspoloženja bila bez sumnje priljubljena obraz uz obraz. Ova predstava bila je neka vrsta totalnog rata: ona se u beskonačnost nizala kao najstrašniji horor, s ubojstvima, krvju i komadima mesa na sceni, a završila se kao šareni MTV show, s milijunima konfeta, agresivnom glazbom i glumcima koji plešu u divljem dionizijskom ritmu. Publika u prepunoj dvorani Sava centra u Beogradu doživjela je taj završetak kao neku vrstu oslobođenja i bijega od nevesele socijalne i političke stvarnosti današnje Srbije, no osobno mislim da se ove predstave treba na jednak način bojati kao što joj se treba diviti. Treba se diviti njenoj tehničkoj savršenosti, uvježbanosti i izdržljivosti glumaca i igraca, a bojati se treba njenog neobuzdanog piganstva, koje izvan trenutnog uzbudnja i povišenog adrenalina, ne ostavlja dobre tragove u dušama gledalaca. Ili, kako bi sasvim poučno rekao redatelj Rene Medvešek: „Kada vidim nekoga tko poludi na sceni, a da pritom ne osjećam da on tom ludošću vlada i da je ta ludošć igra, tada me ta ludošć plaši. Takva igra unosi u život i u ovaj svijet dodatačni nemir, a njega nam je Bogu hvala dosta i bez toga.“

Uslijedile su dvije izvedbe slovenskog redatelja Jerneja Lorencija, *Biblijia*, prvi pokušaj u produkciji Drame Narodnog gledališta iz Ljubljane i *Carstvo nebesko*, Narodnog pozorišta iz Beograda.

Obje predstave propituju onaj trenutak kada se, „između propovijedanja i priopovijedanja“, susrećemo s mitovima ili pak s najdubljim izvorima vlastite kulture. U slučaju *Biblike* Lorenci je želio istražiti kako tekstovi ove *Prve knjige dječiju* kada se, izvan crkve ili intimne molitve, izgovaraju na pozornici, jer ga je prema osobnom priznajući zanimala „čovjekova usamljenost pred pitanjima vječnosti i nemoć u traženju smisla vlastitog života“. Predstava *Carstvo nebesko* bavila se srpskom narodnom poezijom vezanom

za tzv. *Kosovski ciklus*, a Lorenci je pred samu premijeru na BITEF-u izjavio kako je želio pronaći put „između ljepote poezije, historijskog konteksta i komunikacije sa sadašnjosti“. Kako ove predstave funkciraju pred publikom? I u jednom i u drugom slučaju moglo bi se reći da se na pozornici „vodi rasprava o bitnom“: glumci sjede na stolicama i razgovaraju o sudsbi biblijskog Jone ili kneza Lazara, citirajući ih neprestano ili komentirajući njihove riječi, kao da se sve to dogodilo juče, a publika u tom spoju historije i sadašnjosti, između sakralnog i profanog, mora odlučiti koje ih od tih pitanja naročito dira. Snaga ovih predstava nalazi se u naročitoj umjetničkoj imaginaciji koju posjeduje Lorenci, da se istina traži na pustoj ledini naših slutnji, vjerovanja i samoga života, ili u procjepu između onoga što mislimo da znamo i onoga što mislimo da vjerujemo. Naravno, puno je u ovim predstavama onih neuhvatljivih trenutaka u kojima Lorenci miješa patos i dokumentarni iskaz, svakodnevnu priču i biblijski motiv, držeći gledatelje u stalnoj napetosti kako je sve što se događa na pozornici na neki neuhvatljivi način vrlo važno. U tom smislu i sami glumci više i ne glume; skidaju ili ponovno stavljuju masku patosa i mnogih tudi lica i suočeni su jedino s posljednjim pitanjima - smisлом ljubavi, dramom osobnog izbora, patnjom i smrću.

Tamna strana ovogodišnjeg BITEF-a bila je u tome što su tri njegove predstave (*Snijeg*, *Thaliateatera* iz Hamburga, *Istrebljenje*, kazališta iz Berna i *Guizoola*/ britanske trupe Forsd Entertainment) bile potpuno nezanimljive, jer su počinjale i završavale u nekoj vrsti teško prohodnog, lar-purlartističkog ekskluzivizma. Tek posljednja, iranska izvedba, (*Sajslušanje*, koja je dobila specijalnu nagradu „Jovan Ćirilov“, predstavljala je zanimljiv pokušaj istraživanja tortura i rafiniranih mehanizmima pribavljanja dokaza u totalitarnim društвima.

Sve u svemu, ovogodišnji BITEF izazvao je neku vrstu trenutnog tektonskog podrhtavanja s tim orijaškim *Olimpom* u trajanju od jednog dana i jedne noći, i uz dvije uzbudljive Lorencijeve predstave, ali na cijelom festivalu i nije bilo nečег posebno novog. To priznaje i selektor Ivan Medenica: „U suvremenim izvođачkim praksama nije više moguće „spontano“ se odnositi prema pojmu „novog“, kao što je bilo u (modernističko) doba Bitefovog nastanka, već treba izoštiti jedan (ili više) estetskih fenomena koji



BITEF, *Olimp*, Jan Fabre

danас mogu da se odrede ako ne kao „novi“, onda izvješnо kao i dalje radikalni, provokativni, emancipatorski i politički, u najširem značenju te riječi.“

Zaključno, pitanje ne samo BITEF-a ili Festivala svjetskog kazališta nego i suvremenog teatra uopće jest kuda on

ide, što on zaista hoće i koja je to estetska koja će ga (ponovno) povezati s publikom na suštinski i dublji način, izvan glamuroznih incidenta i jednokratnih plitkih uzbudjenja.

Stavovi su se uglavnom polarizirali na one koji su tvrdili da je *Olimp*, „razvrat, homoseksualizam i nemoral“ i na one koji su govorili kako ova izvedba na briljantan način „prekoračuje granice umjetnosti“.